

ODE TO JOY

p. 1

S Hear us! Hear us! Hear us bro-thers.

A Hear us! Hear us! Hear us bro-thers. Hear us!

T Hear us! Hear us si-sters.

B Hear us! Hear us! Hear us! Hear us si-sters.

S Hear us! Hear us! A-le mentshn, Hear us! Hear us!

A Hear us! A-le brider, a-le shvester, A-le mentshn, Hear us! Hear us!

T A-le brider, a-le shvester, Hear us! Hear us!

B Hear us! Hear us! Hear us!

S A-le mentshn zay-nen bri-der, shvartse, ge-le, broyne, vayse.

A A-le mentshn zay-nen bri-der, shvartse, ge-e-e-le, broyne, va-ayse.

T A-le mentshn za-ay-ne-en bri-i-de-er shvartse, ge-le, broyne, vayse.

B A-le mentshn-m za-ay-ne-en bri-i-de-er shvartse, ge-le, broyne, va-ayse.

SI Andersh zaynen nor di far-bn, Di natur iz dokh di ze-e-elde.

S2 Andersh zaynen nor di far-bn, Di natur iz dokh di ze-e-elde.

A Andersh zaynen nor di far-bn, Di natur iz dokh di ze-e-elde.

T Andersh zaynen no-or di-l fa-a-arbn, Di natur iz dokh di zel-Va-

B Andersh zay-ne-en no-or di-l fa-a-arbn, Di natur iz dokh di zel-de.

S Vayse, shvarts-e, broyne, ge-le-e mi-isht di-l far-bn

A Vayse, shvartse-e, broyne-e, ge-le-e, mi-isht di-l far-[#]bn

T -ay-se, shvartse, bro-oyne-e, ge-le, misht di far-bn

B Vayse, shvartse, broyne-e, gele, misht di-l far-bn

S
Oys tsuzamen. Fe- elker, ra- sn, un di- ma- tn

A
Oys tsuzamen. Fe- elker, ra- sn, un di- ma- tn

T
Oys tsuzamen. Fe- elker, ra- sn, un di- ma- tn

B
Oys tsuzamen. Fe- elker, ra- sn- n, u-un di- l- ma- a- a- tn

S1
S'iz an o- o- oysge- trakte mayse.

S2
S'iz an oy- sge- trakte mayse.

A
S'iz an oy- sge- trakte mayse.

T
S'iz an oy- sge- trakte mayse.

B
S'iz an oy- sge- trakte mayse.

ALE MENTSHN / ODE TO JOY

p.4

Handwritten musical score for Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B) voices. The time signature is 3/2. The lyrics are in Yiddish and English.

S: A- a- le- men, A-

A: A- le mentshn, A- a- le- men, A-

T: A- le- men, A-

B: A- le mentshn. A- le- men, A-

Handwritten musical score for Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B) voices. The time signature is 6/4. The lyrics are in Yiddish and English.

S: - a - le- men. Hear us! shvartse, gele,

A: a - le- men. We shall o- ver- come some

T: a - le- men. Ale mentshn zaynen brider shvartse, gele,

B: a - le- men.

Handwritten musical score for Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B) voices. The time signature is 4/4. The lyrics are in Yiddish and English.

S: broyne, vayse, We be- lie- ve, a - le men. We

A: da- ax we be- lie- ve, a - le- men.

T: broyne, vayse, Andersh zaynen nor di farbn, a - a - le - e - men.

B: Hear us! Andersh zaynen nor di farbn, A-le mentshn, a - le- men.

S - e shall o - ver - come some day. Felker, lender, un climatin,

A A-le mentshn zaynen brider, Gele, vayse, broyne, shvartse Felker lender, un clima-a-

T We shall over - come some day. We shall o - over

B Hear us! Hear us! We be - lie - ve,

S1 s'iz an oysge - trakhte mayse — Hear us! Vayse, broyne,

S2 s'iz an oysge - trakhte mayse shall o - o - ver come some

A -tn. We shall o - ver - come some

T come some day. A-le mentshn zaynen brider, va-ayse, broyne.

B A-le mentshn, a-le-men. A-le mentshn zaynen brider, vayse, broyne

Handwritten musical score for the first system of 'Ale Mentshn'. The score is written for five voices: Soprano (S1), Soprano 2 (S2), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The lyrics are written below the notes.

S1: shvartse gele. In my heart —

S2: day — Misht di farbn oys tsu-za-men A-le mentshn

A: da- ay. Misht di farbn oys tsu-za-men, A-a-le-e-

T: -e. Hear us! In my heart A-le mentshn

B: hear us. Far-bn, vays, gele, broyne, a-le-men.

Handwritten musical score for the second system of 'Ale Mentshn'. The score continues from the first system, with the same five voices: Soprano (S1), Soprano 2 (S2), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B). The lyrics are written below the notes.

S1: -eart. Hear us! Hear us! Hear us! Hear us! Hear us!

S2: hear us. Hear us! Hear us! Hear us! Hear us! Hear us!

A: -men. Hear us! Hear us! Hear us! Hear us! Hear us!

T: hear us. Hear us! Hear us! Hear us! Hear us! Hear us!

B: A-le-men. A-le-men. Hear us! Hear us! Hear us!

ALE MENTSHN/ODE TO JOY P7

Handwritten musical score for "ALE MENTSHN/ODE TO JOY P7". The score is written on ten staves, grouped into five systems of two staves each. The staves are labeled S1, S2, A, T, B1, and B2. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The lyrics are written below the staves.

System 1:

- S1: tra-khte may-se We shall o-ver-come.
- S2: tra-khte may-se Some day.
- A: tra-khte may-se Some day.
- T: tra-khte may-se Some day.
- B1: tra-khte. We shall over-come some day.
- B2: tra-khte. We shall over-come some day.

System 2:

- S1: A-
- S2: a-le-men
- A: A-le-men A-le-men A-le-men A-le-men en.
- T: A-le-men A-le-men A-le-men A-le-men, Brider, shvester,
- B1: A-le men-tshn zay-nen brider, shvester,
- B2: A-le men-tshn zay-nen brider, shvester,

System 3:

- S1: (Empty staff)
- S2: (Empty staff)
- A: (Empty staff)
- T: a-le-men.
- B1: a-le-men.
- B2: a-le-men.

